



Брюксел, 2 юни 2017 г.
(OR. en)

9781/17

Междуинституционални

досиета:

2016/0131 (COD)

2016/0132 (COD)

2016/0133 (COD)

2016/0222 (COD)

2016/0223 (COD)

2016/0224 (COD)

2016/0225 (COD)

ASILE 38

ASIM 64

CSC 115

EURODAC 17

ENFOPOL 277

RELEX 467

CODEC 936

БЕЛЕЖКА

От: Председателството

До: Комитета на постоянните представители/Съвета

№ док. Ком.: 8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613
11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
8742/16 ASILE 12 CODEC 619
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Относно: Реформа на общата европейска система за убежище и презаселване

- **Дъблин:** Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство (преработен текст) (първо четене) - **Условия за приемане:** Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за определяне на стандарти относно приемането на кандидати за международна закрила (преработен текст) (първо четене) - **Условия за предоставяне на международна закрила:** Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно стандартите за условията, на които трябва да отговарят гражданите на трети държави или лицата без гражданство, за да може да им бъде предоставена международна закрила, за единен статут на бежанците или на лицата, които отговарят на условията за субсидиарна закрила, и за съдържанието на предоставената закрила и за изменение на Директива 2003/109/ЕО на Съвета от 25 ноември 2003 г. относно статута на дългосрочно пребиваващи граждани от трети страни (първо четене) - **Процедура:** Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща процедура за международна закрила в Съюза и за отмяна на Директива 2013/32/ЕС (първо четене) - **Евродак:** Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на система Евродак за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕС) № 604/2013 за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство] за установяване на самоличността на незаконно пребиваващ гражданин на трета държава или на лице без гражданство и за искане на сравнения с данните в Евродак от правоприлагащите органи на държавите членки за целите на правоприлагането (преработен текст) - **Европейска служба за подкрепа в областта на убежището:** Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и за отмяна на Регламент (ЕС) № 439/2010 (първо четене) - **Рамка по отношение на презаселването:** Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на рамка на Съюза за презаселване и за изменение на Регламент (ЕС) № 516/2014 на Европейския парламент и на Съвета (първо четене)

= Доклад за напредъка

I. ВЪВЕДЕНИЕ

На 4 май 2016 г. и 13 юли 2016 г. Комисията представи седем законодателни предложения за реформиране на общата европейска система за убежище, а именно преработения текст на регламента „Дъблин“ и на регламента „Евродак“, предложение за регламент за създаване на Агенция на ЕС в областта на убежището (EUAA), предложение за регламент за установяване на обща процедурата в ЕС, предложение за регламент относно условията за предоставяне на международна закрила, преработения текст на директивата относно условията на приемане и предложение за регламент за създаване на рамка на Съюза за презаселване.

Малтийското председателство продължи разглеждането на посочените по-горе предложения, започнало при нидерландското и словашкото председателство.

Настоящият доклад се основава на предходния доклад, представен на Съвета на 27 март, както е изложено в документ 6851/17.

II. ТЕМАТИЧЕН ПОДХОД

Подготвителните органи на Съвета продължиха обсъждането на някои от въпросите в тематичен подход, включително съвместното разглеждане на някои членове в четири предложения (регламента „Дъблин“, регламента за създаване на обща процедура, регламента относно условията за предоставяне на международна закрила и директивата за условията на приемане). Този подход беше използван за непрекъснатото разглеждане на следните конкретни хоризонтални теми:

- ограничаване на злоупотребите и вторичните движения; и
- гаранции за лицата със специални потребности.

Съвместно бяха разгледани и общи за различните предложения определения. Това позволи на работна група „Убежище“ да разгледа основни бъдещи загриженост въпроси във всички области и да работи за постигането на окончателен компромис, който следва да бъде достатъчно балансиран. Този тематичен подход бе приветстван от държавите членки и доведе до значителен напредък по предложенията, като разискванията по тези теми приключиха.

III. РЕГЛАМЕНТ „ДЪБЛИН“

В допълнение към продължаването на процеса, насочен към намирането на компромис относно ефективното прилагане на принципите на отговорност и солидарност, както е посочено в точка X от настоящия доклад, в рамките на тематичния подход бяха разгледани няколко разпоредби на регламента „Дъблин“, свързани с настояничество и ограничаване на злоупотребите и вторичните движения.

IV. ДИРЕКТИВА ОТНОСНО УСЛОВИЯТА НА ПРИЕМАНЕ

Работна група „Убежище“ продължи разглеждането на преработения текст на директивата относно условията на приемане в рамките на посочения по-горе тематичен подход, както и въз основа на други преработени компромисни текстове, предложени от председателството.

На заседанието на работна група „Убежище“ на 10 май беше отбелязан напредък по редица аспекти на предложението. Някои чувствителни въпроси обаче все още остават открити, а именно разпоредбите, свързани с достъпа на кандидатите за убежище до пазара на труда, както и мерките, насочени към предотвратяване на вторичните движения, включително прехвърляне на пребиваването, задържане и намаляване и отнемане на материални условия на приемане. Освен това напредъкът по редица нерешени въпроси зависи от напредъка, постигнат в преговорите по други предложения за общата европейска система за убежище, по-специално регламента „Дъблин“ и регламента относно процедурата за убежище.

Целта на председателството е да изготви в кратък срок ново преработено компромисно предложение, което да бъде обсъдено на заседанието на работна група „Убежище“ на 14 юни.

V. РЕГЛАМЕНТ ОТНОСНО УСЛОВИЯТА ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА МЕЖДУНАРОДНА ЗАКРИЛА

Проекти за компромисни предложения по текста на регламента относно условията за предоставяне на международна закрила бяха обсъдени на пет заседания на съветниците по ПВР (24 март, 10 април, 27 април, 16 май и 31 май 2017 г.).

Някои от чувствителните въпроси, изискващи по-задълбочено обсъждане, бяха определенията за членове на семейството и за семейства, създадени извън държавата на произход, чиято закрила би могла да бъде получена в някои части на страната на произход (алтернатива за вътрешна закрила), както и тежестта на доказване в такива случаи, последиците с обратно действие на решение за отнемане на статута за международна закрила, ролята на свързаните със сигурността аспекти измежду основанията, които дават възможност за отнемане на статута на бежанец, както и съдържанието и определението за социална сигурност и социална помощ (права и помощи, които могат да бъдат предоставени на бенефициерите).

На 16 май 2017 г. Корепер постигна съгласие по един от най-трудните аспекти на предложението, а именно срокът на валидност на разрешението за пребиваване.

Целта на председателството е да представи текст на Корепер за постигане на съгласие по частичен общ подход преди края на мандата си.

VI. РЕГЛАМЕНТ ОТНОСНО ПРОЦЕДУРИТЕ

Разглеждането на предложението за регламент относно процедурите за предоставяне на убежище продължи и бяха обсъдени проекти за компромисни предложения за разпоредбите, включени в рамката на тематичния подход. Разпоредбите, свързани с кандидатите със специални нужди (непридружени малолетни или непълнолетни и настойничество/попечителство, медицински прегледи, кандидатури, подадени от непридружени малолетни или непълнолетни), се оказаха особено голямо предизвикателство от гледна точка на своето съдържание, съгласуваност и съответствие с подобни разпоредби в други предложения от пакета. В това отношение беше положено усилие за оптимизиране на процедурите, сроковете, ролите и задачите, заложи в различните предложения. Някои делегации изразиха опасения във връзка с някои разпоредби, чиято цел е да бъдат ограничени вторичните движения, които според тях нарушават равновесието между борбата срещу злоупотребите и предоставянето на необходимата закрила.

VII. РЕГЛАМЕНТ „ЕВРОДАК“

Подготвителните органи на Съвета, в очакване на приемането на позицията на Европейския парламент¹, разгледаха няколко въпроса, които не бяха включени в частичния общ подход, договорен през декември 2016 г., с оглед разширяване на мандата за водене на преговори с Европейския парламент. Въз основа на две оценки на въздействието от eu-LISA бяха задълбочено разгледани включването на цветни копия на документите за пътуване в базата данни и възможността правоприлагащите органи да извършват търсене в EURODAC чрез буквено-цифрови данни. Допълнително беше разгледано и включването в проекта за регламент на данни за лица, регистрирани за целите на извършването на процедура за приемане. Въз основа на тези обсъждания председателството възнамерява да представи преработен текст със съответните изменения за одобрение от Корепер преди края на своя мандат.

VIII. РЕГЛАМЕНТ ЗА АГЕНЦИЯТА НА ЕС В ОБЛАСТТА НА УБЕЖИЩЕТО

След споразумението за частичен общ подход, постигнато в Съвета на 20 декември 2016 г., председателството започна преговори с Европейския парламент през януари 2017 г. До този момент са проведени пет неформални тристранни срещи — на 7 февруари, 8 март, 21 март, 2 май (продължила на 11 май) и на 1 юни. В рамките на подготовката на тези неформални тристранни срещи бяха организирани редица технически срещи с Европейския парламент. В рамките на Съвета председателството организира редица заседания на съветниците по ПВР, за да потърси мнението на държавите членки относно измененията, предложени от Европейския парламент, както и за възможните компромисни предложения.

¹ Гласуването в комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи относно доклада на ЕП се състоя на 30 май 2017 г.

На 7 февруари, по време на първата тристранна среща, председателството и докладчикът на Европейския парламент представиха съответните си позиции относно най-важните въпроси от предложението, а именно „мониторинга“, „организацията на агенцията“ и „оперативната и техническата помощ“. На 8 март, по време на втората тристранна среща, преговарящите проведоха задълбочено обсъждане на „оперативната и техническата помощ“, което продължи по време на третата тристранна среща на 21 март. На 2 и 11 май (четвъртата тристранна среща) съзаконодателите проведоха задълбочено обсъждане на механизма за мониторинг, както и относно различните изменения на Европейския парламент във връзка със защитата на основните права. На 1 юни (петата тристранна среща) съзаконодателите обсъдиха разпоредбите относно „информацията и насоките относно държавата на произход“, както и „организацията на агенцията“. Началото на всяка тристранна среща беше съпътствано от одобрение *ad referendum* на списък с разпоредби, договорени на техническо равнище в периодите между тристранните срещи. В резултат на тези преговори съзаконодателите постигнаха съгласие *ad referendum* по глава 2 („Практическо сътрудничество и информация в областта на убежището“), глава 4 („Оперативни стандарти и насоки“), глава 6 („Оперативна и техническа помощ“) и глава 10 („Финансови разпоредби“) от предложението, с изключение на някои разпоредби, които все още са в процес на разглеждане. Допълнително, глава 7 („Обмен на информация и защита на данните“), глава 8 („Сътрудничество на агенцията“), както и глава 5 („Мониторинг“), глава 11 („Общи разпоредби“) и глава 12 („Заклучителни разпоредби“) вече бяха обстойно обсъдени на техническо равнище.

На 31 май Корепер беше информиран за постигнатия напредък по това досие. Освен това Корепер обсъди въпроса за сроковете за разполагане на национални експерти в екипите за подкрепа в областта на убежището, както и към резерва в областта на убежището, а също и минималния срок на разполагане. Корепер подкрепи представените от председателството компромисни предложения за двата въпроса. Освен това председателството информира Корепер, че все още не е достигнат общият брой от 500 експерти за резерва в областта на убежището, и прикани държавите членки да проявят допълнителна гъвкавост и да увеличат поетите ангажименти. Председателството приветства увеличените ангажименти, регистрирани по време на срещата, както и намерението на някои други държави членки да увеличат ангажиментите си в най-скоро време.

Председателството и Европейският парламент са планирали поредица от технически срещи и още няколко тристранни срещи за месец юни с цел окончателно приключване на работата, започнала по време на малтийското председателство въз основа на частичния общ подход.

IX. РЕГЛАМЕНТ ОТНОСНО ПРЕЗАСЕЛВАНЕТО

На 4 април 2017 г. работна група „Убежище“ приключи разглеждането на предложението за създаването на рамка на Съюза за презаселване. Това предложение впоследствие беше отнесено за обсъждане от съветниците по ПВР на заседанията им от 3 и 19 май 2017 г. (8383/17). Въпреки че делегациите като цяло приветстваха целите на предложението, все още има оставащи резерви за разглеждане.

Стратегическият комитет за имиграция, граници и убежище (SCIFA) разгледа някои от тези въпроси на заседанието си от 30 май, а именно правомощията на Комисията да приема актове за изпълнение (Съюз за презаселване и схеми за хуманитарно приемане), гъвкавостта в процедурата за хуманитарно приемане и възможността за предоставяне на временен статут съгласно националното право (9362/17).

Делегациите изразиха широка подкрепа за предложението на председателството да се заличи позоваването на схемите (сливане на членове 7 и 8 от регламента). Що се отнася до гъвкавостта в процедурата за хуманитарно приемане, някои делегации изразиха опасения относно разширяването на нейния обхват до лицата, които не се нуждаят от международна закрила. Други делегации се изказаха в подкрепа на този подход, но признаха, че е необходима допълнителна работа на техническо равнище (т.е. за по-добро разграничаване на „презаселване“ и „хуманитарно приемане“ в текста). Що се отнася до възможността за предоставяне на временен статут съгласно националното право, някои делегации изразиха резерви, докато други изглеждат благосклонни към тази възможност, но с някои нюанси.

Председателството понастоящем работи по нови компромисни предложения по текста с оглед продължаване на обсъжданията на равнище съветници по ПВР. Целта на председателството е да се постигне общ подход по това предложение преди края на настоящия семестър.

X. ЕФЕКТИВНО ПРИЛАГАНЕ НА ПРИНЦИПИТЕ НА СОЛИДАРНОСТ И ОТГОВОРНОСТ

В контекста на преговорите по предложението на Комисията за реформа на регламент „Дъблин“ се осъществиха допълнителни обсъждания с оглед постигането на компромис относно ефективното прилагане на принципите на солидарност и отговорност. Някои елементи се откриха като стабилни, което би могло да благоприятства постигането на споразумение, но в същото време по редица специфични ключови въпроси все още има нужда от повече напредък за консолидиране на необходимата подкрепа. Според много държави членки всички аспекти са взаимосвързани и постигането на споразумение по един елемент зависи и от детайлите на този елемент, както и от начините, по които са разработени други елементи.

В резултат на тези обсъждания се очерта консенсус в подкрепа на всеобхватен подход, от който реформата на общата европейска система за убежище е само един от аспектите. Тази реформа следва да бъде извършена успоредно с други политики, включително справяне с миграционните потоци извън ЕС, управление на външните граници, засилване на връщанията и гарантиране на положението, че контролът по вътрешните граници е изключение. Освен това е налице общо разбиране, че реформираната обща европейска система за убежище следва да гарантира подходящ баланс между отговорност и солидарност. Това означава, че държавите членки трябва да прилагат изцяло достиженията на правото на ЕС, че системата за предоставяне на убежище следва да бъде ефикасна, като се избягват притегателните фактори и като се обезсърчават вторичните движения, и че тя следва да осигурява солидарност по ефективен и ефикасен начин, когато това е необходимо, по-специално когато държава членка се окаже подложена на несъразмерно голям натиск или неблагоприятно засегната от непредвидени събития. Въпреки това все още е необходима допълнителна работа, по-специално по отношение на някои специфични ключови въпроси.

XI. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

КОРЕПЕР и Съветът се приканват да вземат под внимание настоящия доклад за напредъка.